II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESLUIT VAN DE RAAD

van 16 september 1996

houdende goedkeuring van de resultaten van de onderhandelingen met bepaalde derde landen in het kader van artikel XXIV, lid 6, van de GATT en aanverwante zaken (Argentinië)

(96/611/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113, juncto artikel 228, lid 2, eerste zin,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Gemeenschap onderhandelingen heeft geopend overeenkomstig artikel XXIV, lid 6, van de Algemene Overeenkomst betreffende tarieven en handel (GATT); dat deze onderhandelingen tot een overeenkomst met Argentinië hebben geleid;

Overwegende dat de rechtenverlagingen waarin in de Overeenkomst is voorzien nader dienen te worden gespecificeerd;

Overwegende dat de Gemeenschap onderhandelingen met Argentinië heeft geopend inzake de invoerregeling van de Gemeenschap voor graanprodukten; dat de resultaten van deze besprekingen zijn vervat in een overeenkomst in de vorm van een briefwisseling;

Overwegende dat de Gemeenschap er belang bij heeft deze overeenkomsten goed te keuren,

BESLUIT:

Artikel 1

De volgende overeenkomsten worden namens de Gemeenschap goedgekeurd:

— overeenkomst inzake de voltooiing van de onderhandelingen tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Argentinië overeenkomstig artikel XXIV, lid 6, van de GATT (bijlage I);

— briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Argentinië inzake graanprodukten (bijlage II).

De teksten van de in dit artikel bedoelde overeenkomsten zijn aan dit besluit gehecht.

Artikel 2

De gefaseerde verlaging van rechten waarin in de Overeenkomst wordt voorzien wordt geregeld in bijlage III.

Artikel 3

De Voorzitter van de Raad is gemachtigd de persoon aan te wijzen die bevoegd is de overeenkomsten te ondertekenen teneinde daardoor de Gemeenschap te binden (1).

Gedaan te Brussel, 16 september 1996.

Voor de Raad

De Voorzitter

I. YATES

(1) De datum van inwerkingtreding van de overeenkomsten zal door het Secretariaat-generaal van de Raad worden bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

BIJLAGE I

OVEREENKOMST

inzake de voltooiing van de onderhandelingen tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Argentinië overeenkomstig artikel XXIV, lid 6

DE EUROPESE GEMEENSCHAP EN DE REPUBLIEK ARGENTINIË,

— wensende, nu de Europese Gemeenschap per 1 januari 1995 is uitgebreid, de onderhandelingen in het kader van artikel XXIV, lid 6, van de GATT te voltooien op basis van een redelijk en voor beide partijen aanvaardbaar compromis,

— wensende bovendien de nauwe samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Argentinië op commercieel en economisch gebied te versterken,

KOMEN HET VOLGENDE OVEREEN:

A. De Europese Gemeenschap zal in haar nieuwe lijst CXL, die in het douanegebied van de Gemeenschap van 15 van toepassing zal zijn, de concessies overnemen die waren opgenomen in de vroegere lijst LXXX, gewijzigd bij de lijst van de Europese Gemeenschap die als bijlage aan het Protocol van Marrakesh bij de Algemene Overeenkomst van 1994 (de dato 15 april 1994) is gehecht, en de aanvullingen daarop, vervat in document G/SP/2 van 3 augustus 1994.

B. Ter voltooiing van de onderhandelingen in het kader van artikel XXIV, lid 6, van de GATT betreffende landbouwaangelegenheden werd het onderstaande overeengekomen. Een en ander is van toepassing met ingang van 1 januari 1996.

— 0808 10 93 verse appelen (1. 1 — 31. 3):

  — twee extra stappen (10 %, 12 %) vóór de volledige toepassing van het tariefequivalent in de periode 15. 2 — 31. 3.

— 0808 10 99 verse appelen (1. 4 — 31. 7):

  — verlaging van het uiteindelijke recht van 3 % tot 0 %;

  — één extra stap (14 %) vóór de volledige toepassing van het tariefequivalent in de periode 1. 4 — 30. 6;

  — drie extra stappen (10 %, 12 %, 14 %) vóór de volledige toepassing van het tariefequivalent in de periode 1 — 15. 7.

— 0808 20 31 verse peren (1. 1 — 31. 3):

  — verlaging van het uiteindelijke recht van 8 % tot 5 % voor peren, met inachtneming van de invoerprijs voor de periode 1. 2 — 31. 3.

— 0808 20 33 verse peren (1 — 30. 4 en 1 — 15. 7):

  — verlaging van het uiteindelijke recht van 2,5 % tot 0 %;

  — één extra stap (14 %) vóór de volledige toepassing van het tariefequivalent in de periode 1 — 30. 4;

  — drie extra stappen (10 %, 12 %, 14 %) vóór de volledige toepassing van het tariefequivalent in de periode 1 — 15. 7.

— 0805 30 10 citroenen:

  — vier extra stappen (10 %, 12 %, 14 %, 16 %) vóór de volledige toepassing van het tariefequivalent in de periode 1. 5 — 31. 7;

  — drie extra stappen (10 %, 12 %, 14 %) vóór de volledige toepassing van het tariefequivalent in de periode 1 — 15. 8.

— druivesap en druivemost. Tariefcontingent van 14 000 ton (erga omnes). Zie bijlage I. Dit contingentrecht is van toepassing met ingang van 1 september 1996 (1).

— 1508 10 10 ruwe grondnotenolie: verlaging van het uiteindelijke recht (3,2 %) tot nul.

De Republiek Argentinië aanvaardt de beginselen die ten grondslag liggen aan de door de Europese Gemeenschap gevolgde handelwijze voor de aanpassing van de GATT-verplichtingen van de EG van Twaalf en van Oostenrijk, Finland en Zweden na de laatste uitbreiding van de Gemeenschap:

— verevening van uitvoerverbintenissen,

— verevening van tariefcontingenten,

— samenvoeging van verbintenissen ten aanzien van binnenlandse steunverlening.

Over de uitvoeringsbepalingen dient nog overeenstemming te worden bereikt.

C. Slotbepalingen

Deze overeenkomst treedt in werking op de datum waarop zij wordt ondertekend.

Op verzoek van de partijen kan te allen tijde overleg plaatsvinden over de onderwerpen waarop deze overeenkomst betrekking heeft.

Ondertekend te ..... op ..... januari in het jaar duizendnegenhonderd zesennegentig.

Voor de Regering van de Republiek Argentinië	*Voor de Raad van de Europese Unie*

(1) Overeenkomstig de huidige EG-regelgeving wordt invoer ten behoeve van actieve veredeling niet afgeboekt op het tariefcontingent. Aangezien in het verleden de invoer van produkten waarop het tariefcontingent van toepassing is soms meer bedroeg dan 14 000 ton, is de Europese Gemeenschap bereid om op autonome basis extra invoermogelijkheden in te stellen, indien na onderzoek van de desbetreffende gegevens (binnenlandse vraag en aanbod, met inbegrip van marktbeoordeling door ondernemingen) blijkt dat de situatie van de interne markt in de Europese Gemeenschap vraagt om extra invoer van druivesap en druivemost voor de produktie van druivesap en/of produkten die niet tot de wijnsector behoren.

Tariefcontingenten voor druivesap

Omschrijving	Tariefpost	Oorspronkelijk contingent en contingentrecht	Uiteindelijk contingent en contingentrecht	Andere voorwaarden en bepalingen
Druivesap (druivemost daaronder begrepen):		14 000 t	14 000 t	De ingevoerde produkten zullen worden gebruikt voor de produktie van druivesap en/of produkten die niet onder de wijnsector vallen, zoals azijn, niet alcoholische dranken, jam en sauzen De indeling in contingenten is onderworpen aan de voorwaarden vastgesteld in de desbetreffende communautaire regelgeving
– met een dichtheid van meer dan 1,33 g/cm³ bij 20 °C:				
– – met een waarde van niet meer dan 22 ecu per 100 kg nettogewicht	2009 60 11	46,7 % + 24,0 ecu/ 100 kg/netto	Het oorspronkelijke contingentrecht wordt verlaagd overeenkomstig de verbintenissen die in de Uruguay-Ronde voor de niet-gecontingenteerde produkten zijn aangegaan	
– – ander	2009 60 19	46,7 %		
– met een dichtheid van niet meer dan 1,33 g/cm³ bij 20 °C:				
– – met een waarde van meer dan 18 ecu per 100 kg nettogewicht:				
– – – geconcentreerd	2009 60 51	26,1 %		
– – met een waarde van niet meer dan 18 ecu per 100 kg nettogewicht:				
– – – ander	2009 60 90	26,1 %		

BIJLAGE II

BRIEFWISSELING

tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Argentinië inzake graanprodukten

A. *Brief van de Europese Gemeenschap*

Brussel,.....

Mijnheer,

Ik heb de eer het hiernavolgende akkoord te bevestigen dat tussen de delegaties van de Republiek Argentinië en de Europese Gemeenschap is bereikt:

De Europese Gemeenschap zal de volgende wijzigingen aanbrengen in haar invoerregels voor flintmaïs (vallende onder tariefpost 1005 90 00) van 1 januari tot en met 30 juni 1996:

De korting voor flintmaïs (vallende onder tariefpost 1005 90 00) wordt verhoogd van 8 ecu per ton tot 14 ecu per ton.

Flintmaïs wordt gecertificeerd door het Instituto Argentino de Sanidad y Calidad Vegetal als zijnde in overeenstemming met de specificaties voor „maíz colorado o plata".

De twee partijen zullen vóór 1 maart 1996 in overleg treden teneinde vast te stellen of de korting in overeenstemming is met de heersende marktcondities.

Overeen wordt gekomen dat de partijen in de eerste helft van 1996 besprekingen zullen voeren teneinde te onderzoeken welke maatregelen in verband met de verbintenissen van de Europese Gemeenschappen in het kader van lijst LXXX voor komende verkoopseizoenen noodzakelijk zouden kunnen zijn. Indien het resultaat van deze besprekingen voor beide partijen aanvaardbaar is zal dit met ingang van 1 juli 1996 ten uitvoer worden gelegd.

Indien het voorgaande ten uitvoer wordt gelegd zal de Republiek Argentinië inzake deze kwestie niet verzoeken om overleg overeenkomstig artikel XXII of XXIII van de GATT 1994.

Ik moge u voorstellen dat, indien het bovenstaande voor uw Regering aanvaardbaar is, deze brief en uw bevestiging een overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Argentinië vormen.

Gelieve, Mijnheer, de verzekering van mijn bijzondere hoogachting te aanvaarden.

Namens de Raad
van de Europese Unie

B. *Brief van de Republiek Argentinië*

Mijnheer,

Ik heb de eer u de ontvangst te bevestigen van uw brief van heden, welke als volgt luidt:

„Ik heb de eer het hiernavolgende akkoord te bevestigen dat tussen de delegaties van de Republiek Argentinië en de Europese Gemeenschap is bereikt:

De Europese Gemeenschap zal de volgende wijzigingen aanbrengen in haar invoerregels voor flintmaïs (vallende onder tariefpost 1005 90 00) van 1 januari tot en met 30 juni 1996:

De korting voor flintmaïs (vallende onder tariefpost 1005 90 00) wordt verhoogd van 8 ecu per ton tot 14 ecu per ton.

Flintmaïs wordt gecertificeerd door het Instituto Argentino de Sanidad y Calidad Vegetal als zijnde in overeenstemming met de specificaties voor „maíz colorado o plata".

De twee partijen zullen vóór 1 maart 1996 in overleg treden teneinde vast te stellen of de korting in overeenstemming is met de heersende marktcondities.

Overeen wordt gekomen dat de partijen in de eerste helft van 1996 besprekingen zullen voeren teneinde te onderzoeken welke maatregelen in verband met de verbintenissen van de Europese Gemeenschappen in het kader van lijst LXXX voor komende verkoopseizoenen noodzakelijk zouden kunnen zijn. Indien het resultaat van deze besprekingen voor beide partijen aanvaardbaar is zal dit met ingang van 1 juli 1996 ten uitvoer worden gelegd.

Indien het voorgaande ten uitvoer wordt gelegd zal de Republiek Argentinië inzake deze kwestie niet verzoeken om overleg overeenkomstig artikel XXII of XXIII van de GATT 1994.

Ik moge u voorstellen dat, indien het bovenstaande voor uw Regering aanvaardbaar is, deze brief en uw bevestiging een overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Argentinië vormen.".

Ik heb de eer u te bevestigen dat het bovenstaande voor mijn Regering aanvaardbaar is en dat uw brief en de onderhavige, overeenkomstig uw voorstel, een overeenkomst vormen.

Gelieve, Mijnheer, de verzekering van mijn bijzondere hoogachting te aanvaarden.

Voor de Regering van
de Republiek Argentinië

BIJLAGE III

Gefaseerde verlaging rechten

Beknopte omschrijving UR-code	GN-code 1996	Toe te passen recht in 1996 en latere gespecificeerde jaren	
1	2	3	
Verse appelen, 1 april — 31 juli 0808 10 99	1. 4 — 30. 6		
	0808 10 61	1996	5,0 %
	0808 10 63	1997	4,0 %
	0808 10 69	1998	3,0 %
		1999	2,0 %
		2000	1,0 %
		2001	0,0 %
	1 — 31. 7		
	0808 10 71	1996	4,0 %
	0808 10 73	1997	3,0 %
	0808 10 79	1998	2,0 %
		1999	1,0 %
		2000	0,0 %
Verse peren, 1 februari — 31 maart ex 0808 20 31	ex 0808 20 31	1996	9,2 %
		1997	8,3 %
		1998	7,5 %
		1999	6,7 %
		2000	5,8 %
		2001	5,0 %
Verse peren, 1 — 30 april en 1 — 15 juli ex 0808 20 33	1 — 30. 4		
	0808 20 37	1996	4,2 %
		1997	3,3 %
		1998	2,5 %
		1999	1,7 %
		2000	0,8 %
		2001	0,0 %
	1 — 15. 7		
	0808 20 47	1996	3,3 %
		1997	2,5 %
		1998	1,7 %
		1999	0,8 %
		2000	0,0 %
Ruwe grondnotenolie 1508 10 10	1508 10 10	1. 1. 1996	4,2 %
		1. 7. 1996	3,3 %
		1. 7. 1997	2,5 %
		1. 7. 1998	1,7 %
		1. 7. 1999	0,8 %
		1. 7. 2000	0,0 %